

AVELINA PEREZ DE...

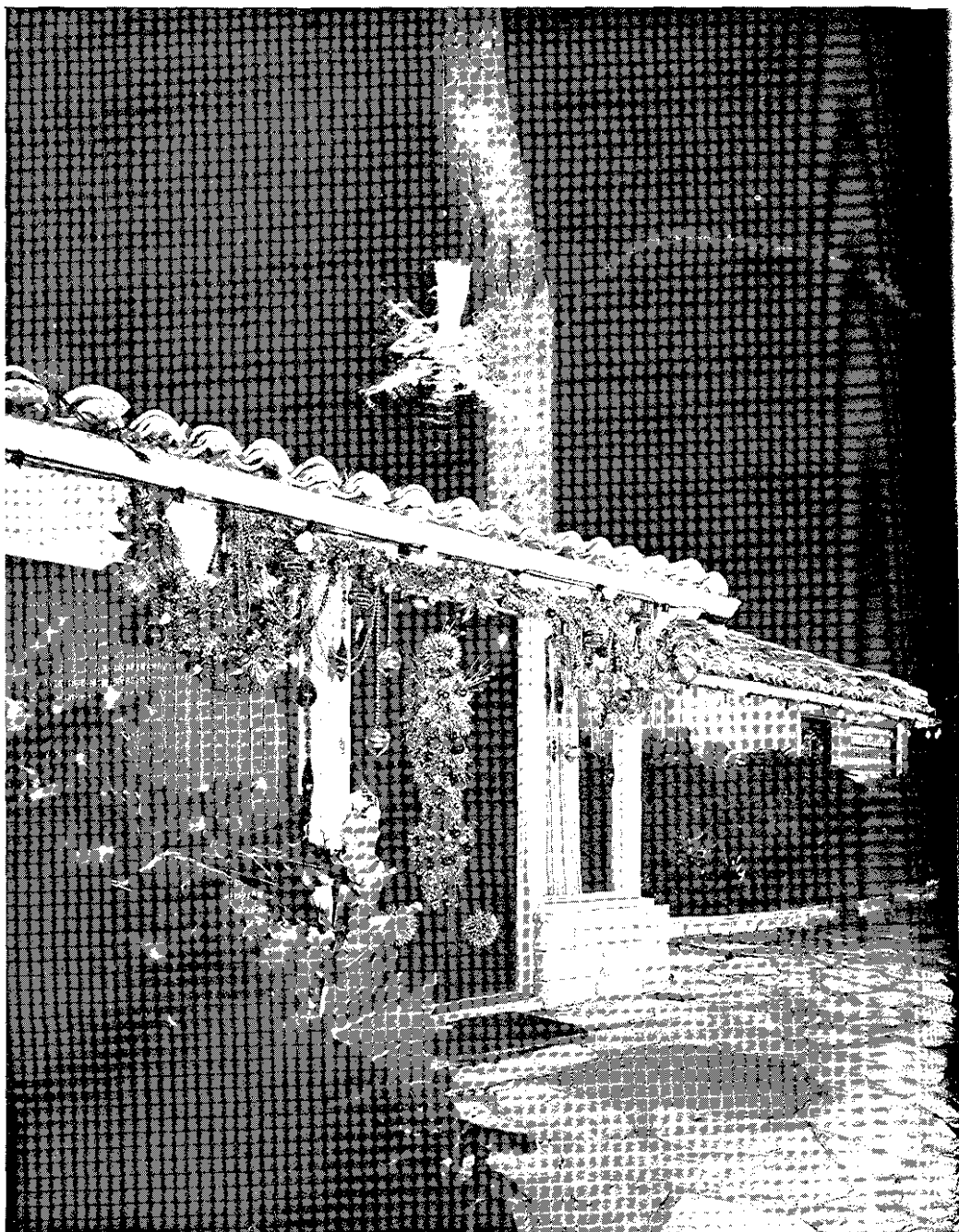
necesitó, además de pequeñas bisagras y pintura.

Eso sí, planca sus adornos y decoraciones como planifica su vida y sus proyectos empresariales. No se detiene ante nada, rompe pisos, tumba paredes, abre techos, todo lo que haya que hacer para moldear su idea, darle vida a sus concepciones.

La Revista VANIDADES, la entrevistó en octubre de 1970, la ubica como una mujer elegante de vestir exclusivo en las famosas casas de moda Saint Laurent, Donald Brooks y Charles Jourdan. Inteligente y de gran mundo donde ha alternado con el Aga Khan, Bettina, Petter de Yugoslavia, el Emperador de Abisinia y otras grandes personalidades que frecuentan la Riviera y los palacios dorados de la fortuna.

Pero además, bajo el título de "Dos Empresas Millonarias y una Mujer Menudita", describe a la gran señora madre, esposa, artista y ejecutiva de excepcionales condiciones. Su vida es un ejemplo de vitalidad y fe en sí misma, sin dejarse abatir por los rudos golpes que le ha reservado el destino. Huérfana desde pequeña, viuda joven y sobre todo la trágica muerte de su hijo Carlos, en la floración de su existencia y cuando ella lo empezaba a encaminar en el conocimiento de sus negocios.

Su dinamismo, talento y superación en todos los medios donde se ha agitado, dejan muy en alto el nombre de Panamá, sus triunfos como panameña en el intrincado campo de los negocios, es un reto a la mujer moderna de todas las latitudes.



Para la decoración de su casa en California, Cold Water Canyon, abrió techo para darle entrada a un árbol, quitó pulidos mosaicos de enfrente para colocar un empedrado rústico pero atractivo. Preparó sus conexiones eléctricas para los alumbrados navideños.

Una mente organizada y activa lo prevé todo (Foto Jack Laxer)

Fermín Chan, S. A.

SE COMPLACE EN PONER A SUS ORDENES
SU MODERNA FABRICA
CON MAS DE 200 EXPERTOS OPERARIOS

"LA VICTORIA"

APARTADO 557
PANAMA 1, PANAMA

AVENIDA MEXICO
Y
CALLE 25

25-5801
TELS: 25-5802
25-5803

FABRICANTES DE:

"LEE RIDERS"

"LUCKY STAR"

—Los mejores Blue Jean de Panamá

"MISS EMMY"

—Sábanas y Fundas de Muselina y Percale

"DI ANGELO"

—Camisas de Hombre de Creación Original

¿QUE ES UN HOMBRE
INTERNACIONAL ?

ES UN HOMBRE A QUIEN
SOLO LE GUSTA LO MEJOR !
SE LE NOTA EN EL
CIGARRILLO QUE FUMA...

VICEROY
INTERNACIONAL

VICEROY
FILTER CIGARETTES



Esso

¡PONGA UN TIGRE EN SU TANQUE!

ESSO STANDARD OIL, S. A. LTD.

SOBRE FOLKLORE

Hay también una gran cantidad de leyendas basadas en la Biblia que pueden considerarse leyendas sagradas; tales tenemos nosotros algunas como las que explican por ejemplo el por qué la serpiente camina arrastrándose. Se dice que es maldición del Altísimo por haber inducido a Eva y al inocente Adán a comer tan peligrosa manzana. La que nos revela el secreto del por qué la mula no tiene hijos. Según la leyenda no es más que el castigo que le infirió la Virgen María por estar comiendo la paja que abrigaba al Niño recién nacido. La que nos enseña por qué es pecado matar un ruiñón o una golondrina. Tales aves estuvieron en la Pasión del Señor y aliviaron sus dolores quitándole las espinas a la corona de martirio.

Algunas leyendas constituyen una especie de historia oral como las leyendas de migración que se hallan entre muchos pueblos primitivos; otras hablan de tesoros escondidos y de ciudades hundidas. En

las que narran historias de tesoros escondidos abundan no sólo las aventuras sino los acontecimientos sobrenaturales. Muchos hombres han visto los tesoros o las señales que indican la existencia de ellos. En Panamá estas señales según el decir de los narradores de leyendas son los fuegos fatuos... "la ñamará" como dicen ellos.. llamas a las que hay que cubrirlas con un sombrero, el propio, para que las voces extraterrenas digan donde está el tesoro escondido o lo hagan aparecer de inmediato. Esto siempre causa un poco de temor. Si al poner el sombrero sobre la luz que sale de la tierra lo que vemos al quitarlo cuando la luz desaparece, es una calavera, "carabela" para el narrador, moriremos ese mismo año sin el tesoro. Nadie quiere esta respuesta, por supuesto. Si no aparece la calavera, entonces las voces dirán dónde está. Siempre que se trata de tesoros, los que han intervenido tienen muy poca suerte. No hay más que observar las leyendas de este tipo. Algo impide apoderarse de la riqueza en el momento mismo en que ya se oye

el golpe de los instrumentos contra las cajas o cuando ya están a la vista los tesoros y solo falta alargar el brazo para tomarlos. Un mal pensamiento, un descuido, un accidente inesperado, malogran la meta y no se puede obtener lo deseado.

Una de las tantas ciénagas nuestras fue el producto de un tesoro señalado a dos amigos íntimos que por lo mucho que se querían iban a ser premiados y compartir la riqueza. Ellos empezaron a cavar en el sitio señalado y cuando ya iban oyendo los golpes de sus picos contra lo que se evidenciaba era una gran tinaja llena de monedas de oro, uno de los amigos pensó en la conveniencia de matar al otro y apoderarse así del total de la riqueza... No fue más que un pensamiento. No tuvo tiempo de ponerlo en ejecución. De inmediato comenzó a subir agua hirviendo que fue llenando el pozo y tuvieron que huir. El agua no volvió a bajar jamás...

Continuaremos este estudio sobre las leyendas en el próximo número.

HACIA UNA REVALORIZACION...

el descubrimiento de América, las peripecias de los descubridores y conquistadores del Nuevo Mundo para dar con el estrecho que hiciera posible el paso y el cruce del continente. Después, en el siglo XIX, la encarnizada batalla de las rutas señaladas como posibles soluciones a la necesidad creciente de un mundo en expansión comercial que requiera un canal.

Si el primer tomo es la historia de las rutas, las novelescas incursiones de piratas en el Caribe, los problemas de gobiernos y reinados para conseguir derechos, el segundo trata ya específicamente de la ruta ganada, Panamá, y los esfuerzos, triquiñuelas, abusos y traiciones que culminaron con la construcción del canal. El mismo autor afirma: "El pueblo de los Estados Unidos tiene mucha razón para alegrarse con el Canal de Panamá, como lo está hoy, pero tiene poca razón para enorgullecerse de los métodos que usó para adquirirlo". (Página 229— II tomo).

Nos da el libro una historia detallada de la ruta interoceánica y el Canal de Panamá. Nos pone en contacto con la lucha del hombre con la naturaleza hasta vencerla, nos da una visión muy clara de lo que el Canal significa para el mundo y no oculta las injusticias y los malos manejos que han estado mano a mano con el desarrollo histórico del Canal.

Todo panameño medianamente culto y sinceramente interesado en el destino del país, debe tener esta obra en su biblioteca.

DEMAGOGIA

Si por un lado apuntamos la ignorancia sobre el asunto del Canal, por otro señalamos la demagogia que a través de prácticamente nuestra historia se ha hecho con este problema. Quizá una de las mayores causas de esa demagogia sea precisamente la ignorancia sobre el fondo del asunto.

Por muchos años, en una forma u otra, unas veces más, otras veces menos, se ha querido y se ha hecho política partidaria de este problema. Querer adjudicar a un partido a un grupo gobernante las conquistas que ha ido logrando el pueblo panameño a lo largo de su historia en su desigual lucha por la soberanía y el pleno disfrute de una de sus riquezas más preciadas, como es la geográfica, es demagogia y a la postre engaño.

Nadie puede negar que el Canal nos ha traído traumas: psicológicos, económicos, políticos, sociales. En las últimas décadas es cuando hemos venido superándonos y ahora las circunstancias nos ponen en condiciones de superarlos, quizá y ojalá así sea, para siempre.

Sin embargo, el problema también nos ha dado soporte y savia para fortalecer nuestra nacionalidad. La amenaza constante de absorción nos ha dado impulso para valorar lo intrínsecamente nuestro y estructurar una nacionalidad fuerte y muy definida.

Y así como demagogia es adjudicarse triunfos que son de todos, de la nación integralmente, es demago-

gia engañar al pueblo presentándole una situación engañosa en cuanto a la posición de negociar y conseguir objetivos. Es engaño peligroso también para un grupo gobernante hacer depender todo su futuro y valoración de gestión administrativa de unas negociaciones en que nosotros no somos los únicos que hablamos, actuamos y pedimos. A veces, muchas veces, se pierde el sentido de las proporciones y se presenta la situación como si Panamá lo único que tiene que hacer es hacer una petición, confeccionar sus tratados y llevarlos a una mesa para que los norteamericanos se limiten a firmar lo que nosotros queremos y consideramos como reivindicación de nuestro sacrificio de más de medio siglo. Es más honrado y justo con nuestro pueblo —que no es tanto y no acepta todo lo que se le dice— enfrentarlo a la verdadera situación y prepararlo a una lucha lenta, delicada, perspicaz, aguda, en la cual iremos ganando pasos, eso sí más grandes e importantes entre más unidos y conscientes estemos de nuestra propia realidad.

Realistas no quiere decir fríos. Todo el calvario que hemos sufrido desde 1903 y aún antes, nos da más que suficientes ingredientes para alimentar nuestra indignación; hagamos consciente a nuestro pueblo de la realidad histórica, de la importancia mundial del Canal y de las armas que podemos esgrimir y cómo manejarlas mejor ante una mesa de negociaciones. Que la emoción y el sentimentalismo no lo sea todo, porque corremos el peligro de quedarnos con los gritos y las frustraciones.

Desarrollo Industrial, S. A.

OFICINAS:

Edificio Peña Prieta

Avenida Balboa y Calle 40

Apartado

Dirección

Teléfonos:

Postal:

Cablegráfica: DISA

25-3539

7201

Panamá 5, R. de P.

25-0582

"Donde el mérito

del proyecto es más

importante que la garantía".

MAS NOVEDADES...

blicado por la Federación Nacional de Clubes Músicales. Aunque la mayoría se concentra en componer música instructiva y utilitaria, hay varias compositoras que componen música sinfónica, música coral en grandes formas y música electrónica. Hay algunos discos de sus obras pero, con pocas excepciones, sus composiciones llegan muy poco a ejecutarse —menos en proporción con las composiciones de sus colegas masculinos contemporáneos quienes también tienen dificultades de lograr presentaciones de concierto—. Si tratamos de analizar esta poca participación femenina en la composición encontramos algunas razones para este fenómeno. Es fácil de entender por qué, a los comienzos del siglo 19, la hermanita de Félix Mendelssohn, Fanny, no trataría de salirse del círculo familiar con sus composiciones. Pero es más difícil entender el papel de una Nadia Boulanger quien enseñó composición a tantos famosos compositores-hombres y por lo tanto estaría en condiciones de componer ella misma. Eso lo hizo su hermana Lili, la primera ganadora femenina del Gran Premio de Roma, cuyas obras pueden conseguirse ahora en un disco. Entre las compositoras serias del presente están Elinor Remick de Warren, Ruth White, Pauline Oliveros (todas de California), Thea Musgrave de Inglaterra y otras más en diferentes partes del mundo. Sin duda alguna, con un poco de apoyo, las damas se harán escuchar más en el futuro...

Y un disco muy extraño (Philips PHS 900-256) concierne a una viuda inglesa de nombre de Rosemary Brown, un grupo de compositores famosos y el misterio de la percepción extrasensorial. La señora Brown, desde hace seis años, recibe mensajes visuales y sonoros de tales hombres como J.S. Bach, Liszt, Chopin, Beethoven, Schubert, Debussy y otros más quienes le dictan sus composiciones nunca escritas. Como la señora nunca recibió ver-

dadera instrucción musical, no tuvo educación académica ni tampoco se interesó en lo sobrenatural, es inexplicable cómo puede anotar y hasta tocar en el piano piezas que suenan auténticamente estilísticas en mucho sentido. De todos modos, unos músicos quienes probaron sus habilidades musicales y unos expertos en los fenómenos psíquicos que estudiaron a Rosemary Brown, no saben cómo explicar el enigma de esta manera de composición vía ultratumba...

El interés por las minorías, de orden socio-cultural y social, como es natural encuentra algunas repercusiones en las artes y en música también. Hasta hace poco, los cantantes negros tuvieron dificultades en conseguir empleo en las mayores compañías operísticas de los Estados Unidos. Hoy en día, la situación ha cambiado considerablemente pero no es ideal todavía, sobre todo porque hay en general más aspirantes que posiciones y posibilidades (basta recordar cuantos cantantes estadounidenses, sin diferencia de raza, empiezan sus carreras en Europa, por falta de oportunidades en su país natal). En la ciudad de Jackson, Mississippi, acaba de formarse una nueva organización, llamada Opera/Sur, que se propone darles oportunidades de buena preparación profesional a los jóvenes cantantes negros. La organización reúne varios colegios, incluso aquel que le negó una audición a Leontyne Price cuando la cantante, hoy tan famosa, buscaba una beca en sus días de estudiante. La primera producción de la Opera/Sur fue *Aída*, con el elenco entero negro...

La histórica ciudad de Santa Fé, Nuevo México, EE.UU., se ha impuesto, sorprendentemente, en el mundo operístico, con sus temporadas de verano, fundadas y organizadas por John Crown. Este año, la Opera de Santa Fé ha entrado en su decimaquinta temporada, aumentando su record artístico con otros estrenos. El estreno No.16. (estreno absoluto esta vez) fue la ópera *Yerma*, compuesta por Héctor

Villa-Lobos (m.1959) en 1955 que por algunas complicaciones testamentarias no ha podido ser presentada anteriormente. El compositor usó el completo drama del mismo nombre creado por Federico García Lorca en 1934. La ópera fue producida en español, bajo la batuta de Christopher Keene de la City Opera de Nueva York. La soprano española Mirna Lacambra cantó el papel titular. Los demás protagonistas fueron John Wakefield, Frederica von Stade, Theodor Uppman y Elaine Bonazzi. José Limon intervino en una escena de ballet. La ópera tuvo un gran éxito con la comunidad hispana de Santa Fé y en cierto sentido fue parte de la creciente orientación cultural "españolista" del Estado de Nuevo México. Los críticos estadounidenses encontraron el tema del drama Lorquiano un poco anticuado y la música de Villa-Lobos un poco demasiado tradicionalista pero reconocieron los méritos de la presentación y encontraron una ópera española (aunque brasileña por la nacionalidad del compositor) muy apropiada para la temporada de Santa Fé...

La temporada de verano, al aire libre en el Hollywood Bowl, introdujo algo nuevo, para atraer al público. Se dieron tres "mini-maratones", eso es conciertos de cinco horas de duración, absolutamente informales y sumamente baratos. Por el único precio de un dólar, el público pudo escuchar sus cinco horas, o una porción de ellas, de Bach, Mozart o música contemporánea. La idea tuvo éxito, tanto con los artistas participantes como con el público. Muchos jóvenes quienes no van en otras ocasiones, se aprovecharon del costo bajo y la organización, complacida por los resultados, piensa organizar otros mini-maratones musicales en el futuro...

Llegando a este punto, parece obvio que hay confusión de valores en nuestra vida de hoy. Mas algunos valores están sobreviviendo y hasta floreciendo, así que, si descartamos lo más exagerado, no creemos que haya razones para desesperarse...

Contra moscas, hormigas y otras sabandijas domésticas

®



Cebo Matamoscas



**VILA HERMANOS,
S. A.**

TELEFONO: 64-0555

**APARTADO POSTAL 72
PANAMA 9A, PANAMA**



volamos
diariamente a

EL Salvador

Con la misma
puntualidad
con que hoy
volamos a
San José,
Managua,
Medellín y
Barranquilla

Consulte a su Agente de Viajes ó llame a COPA Tel. 25-0350

Iba formando conciencia. La juventud ecuatoriana abría los ojos, el hombre maduro acumulaba coraje, la gente del pueblo mordía en silencio su venganza que no se hizo esperar.

Al santuario de su destierro le llegó la noticia. Un fanático del gran ausente, había asesinado al tirano en su mansión presidencial, en pleno ejercicio del poder.

Juan Montalvo, expresa su famosa frase que aún cabrilla en el cielo de América: "MIA ES LA GLORIA; MI PLUMA LO MATO".. (64)

Antes de terminar este breve estudio sobre el desarrollo de la prensa ecuatoriana, queremos dedicar unas cuantas líneas, a quien fuera el fundador del primer periódico en ese país, en la era pre-revolucionaria; Francisco Eugenio de Santa Cruz y Espejo, (1747-1796), precursor de la independencia del Ecuador y uno de los más legítimos valores de la Gran Patria Americana.

Venciendo toda clase de dificultades, fundó a fines del siglo XVIII, PRIMICIAS DE LA CULTURA DE QUITO, desde cuyas columnas, abrió con su vibrante pluma, la trocha que habría de conducir a la Independencia del Nuevo Mundo.

De pura raza india, de la más humilde extracción popular, Espejo, tuvo que enfrentarse a las condiciones hostiles del medio para labrarse una cultura autodidacta y conseguir todos los títulos académicos de la época: doctor en medicina, licenciado en derecho civil y canónico.

Fue director de la primera Biblioteca Pública de Quito, formada con los libros de los Jesuitas, expulsados entonces de todos los dominios españoles. Asiduo lector de los Enciclopedistas, divulgó en sus escritos las doctrinas liberales y los Principios fundamentales de los Derechos del Hombre, los cuales tradujo y repartió entre los patriotas ecuatorianos.

Perseguido por sus ideales, sufrió algunos vejámenes, por parte de las autoridades coloniales, que no podían aceptar la intromisión de un aborigen en el gobierno de la Corona; según declara uno de sus biógrafos:

".... los papeles de un indio notable, fueron quemados por un Corregidor español, sólo porque no debía meterse un indígena en cosas de los blancos".(65)

I) Ligeras Anotaciones Sobre Otros Países

Sin el florecimiento característico, que en otros países de América, tuvo esta prodigiosa arma del pensamiento; mencionaremos algunas manifestaciones, de la prensa periódica, habida en otros países del Nuevo Mundo:

a)— En la Venezuela Colonial, por ejemplo, se publicó EL PUBLICISTA, en cuyas páginas vieron la luz pública, los postulados de la Declaración de la Independencia, consumada en aquel país el 15 de julio de 1811.

Sin embargo, las luchas fratricidas y las largas tiranías que sucedieron a la independencia, acallaron por mucho tiempo sus manifestaciones. Más tarde, aparece en Caracas LA OPINION NACIONAL, que sigue publicándose aun por el año de 1880.

b)— En el Perú, aparecen en épocas distintas EL DIARIO ERUDITO, ECONOMICO Y COMERCIAL y EL MERCURIO PERUANO, éstos en la era pre-independentista.

En plena revolución se reflejaron estas inquietudes, iniciadas por el general José de San Martín, (1778-1850), auspiciando EL CENSOR DE LA REVOLUCION (1820), BOLETIN DEL EJERCITO UNIDO LIBERTADOR DEL PERU, (1821), EL PACIFICADOR DEL PERU, (66)

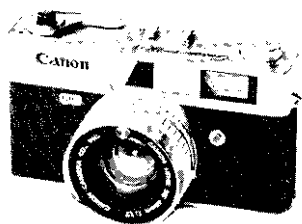
Algunos de estos periódicos, fueron dirigidos y redactados por el más tarde estadista argentino Bernardo Monteagudo, (1787-1825) (67)

En las últimas décadas del siglo XIX, aparecen EL CORREO DEL PERU, (1879), PAGINAS LIBRES (1894), LA EPOCA en el mismo año.

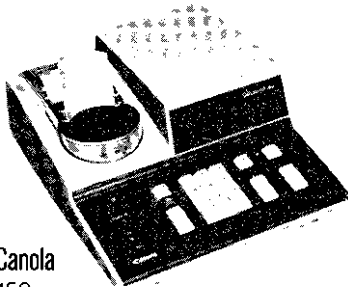
c)— En El Uruguay; tuvo nacimiento el primer periódico bilingüe de nuestro continente: LA ESTRELLA DEL SUR o THE SOUTHERN STAR, publicada en Montevideo en 1807, cuando las tropas inglesas ocuparon por breve tiempo ese puerto.

En la segunda o tercera década del siglo, apareció EL INICIADOR, donde colaboraban Mitre, Alberdi y otros ilustres argentinos.

Más tarde, en los años heroicos, durante el famoso sitio de Montevideo por tropas francesas y portuguesas, que apoyaban al Brasil en su ambición de anexarse el Uruguay, (68), se publicaron una serie de títulos raros: EL PATRIOTE FRANCAIS (1843), LEGIONARIO ITALIANO (1844), BRITANIA (1842).



nueva Canonet
QL 17



Canon Canola
EP 150

Productos de
fama mundial.

Canon

d)— Bolivia, también beneficiada con la presencia de los emigrados revolucionarios, de la talla de Bartolomé Mitre y Domingo Faustino Sarmiento, fundó EL OBSERVADOR y más tarde LA EPOCA, donde tenían cabida los panfletos contra los tiranos criollos.

Finalmente, habremos de referirnos a Centroamérica, en cuyos países, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua; se habían refugiado destacados intelectuales cubanos, que ayudaron con su pluma e inquietudes revolucionarias, a estructurar la nacionalidad de los pequeños países.

En Guatemala, por ejemplo, se publicaron de 1820 a 1825, dos importantes órganos de prensa: EL AMIGO DE LA PATRIA y EL REDACTOR GENERAL.

Hemos visto en la reseña de este breve estudio, que el espíritu de sacrificio, la lucha continuada y la pujanza de las ideas, han sido los elementos esenciales y proceros, de nuestro periodismo, que aunque no todas las veces se han ganado las batallas iniciadas; los idealismos vigentes han sido el dinamo de mejores empresas, la chispa incendiaria de las grandes epopeyas, que han estructurado en el anchuroso campo de América, el prodigio asombroso de los pueblos libres y soberanos.

CITAS

(62) El tirano García Moreno, fue asesinado en pleno ejercicio de la presidencia de la república ecuatoriana. Tenía 15 años de estar en el poder.

Ibíd., T. II y III.

(63) Montalvo; Juan. *Las Catilinarias*. Prólogo de Miguel de Unamuno. París, Editorial Garnier Hermanos, 1925, T. I. p. XV.

(64) Juan Montalvo, además de periodista, fue brillante escritor. Sus obras principales son: *Los Siete Tratados*, Ensayos a la manera de Montaigne; *Los Capítulos que se olvidaron a Cervantes*, Ensayo de imitación de un libro inimitable, como él mismo lo calificó. Este libro lo señala como el mejor estilista de América. *Las Catilinarias*, panfletos contra Veintemillas.

Espasa-Calpe, Ob. cit., T. III y IV y Weill ob. cit., pp. 390—391

(65) Francisco Eugenio de Santa Cruz y Espejo, ha sido elegido por el Ecuador, para representarlo en la Galería de Próceres de América, formada en la Unión Panamericana de Washington, D. C. Espasa-Calpe, ob. cit. T. III; Ibíd., p. 322.

(66) General José de San Martín; fue el Libertador de Argentina, Chile y Perú. A comienzos de 1817, el gran ejército de San Martín cruzó Los Andes, con una precisión admirable y obtuvo una espléndida victoria en Chacabuco.

Es una de las figuras más grandes y nobles de América, por su talento militar y su honradez política.

Espasa-Calpe, Ob. cit., T. V.

(67) Bernardo Monteagudo, político y escritor argentino, doctor en leyes y uno de los principales caudillos del movimiento emancipador. Con su ejército, dio en Chuquisaca, el Primer Grito de Independencia en 1809. Ocupó varios cargos en el Perú y murió asesinado por un negro en Lima, sin conocerse las causas que tuvo para ello. Ibíd., T. IV.

(68) El Sitio de Montevideo, fue levantado el 8 de octubre de 1851, Ibíd., T. VI.

APARTADO 805

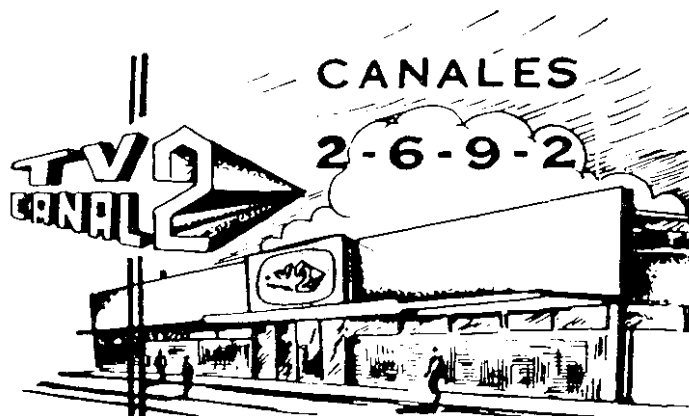
Tel. 25-1601

SEGURIDAD

SEGUROS

- INCENDIO Y MARITIMO
- AUTOMOVIL
- RIESGOS PROFESIONALES
- ROBO
- GARANTIAS DE CONTRATOS
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- TRANSPORTE TERRESTRE
- CASCO
- COLECTIVO DE VIDA
- POLIZAS FLOTANTES Y DIVERSAS

CIA. INTERAMERICANA DE SEGUROS, S. A.



TELEVISORA NACIONAL, S. A.

PRESENTA MAS

Y

MEJORES PROGRAMAS

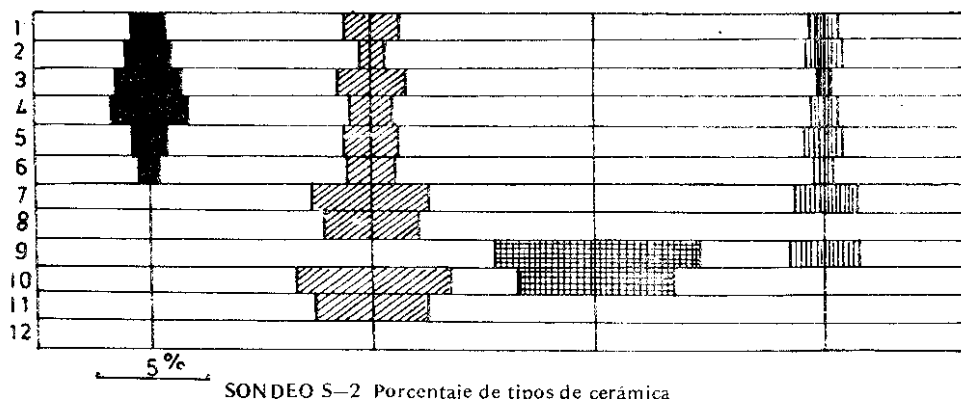
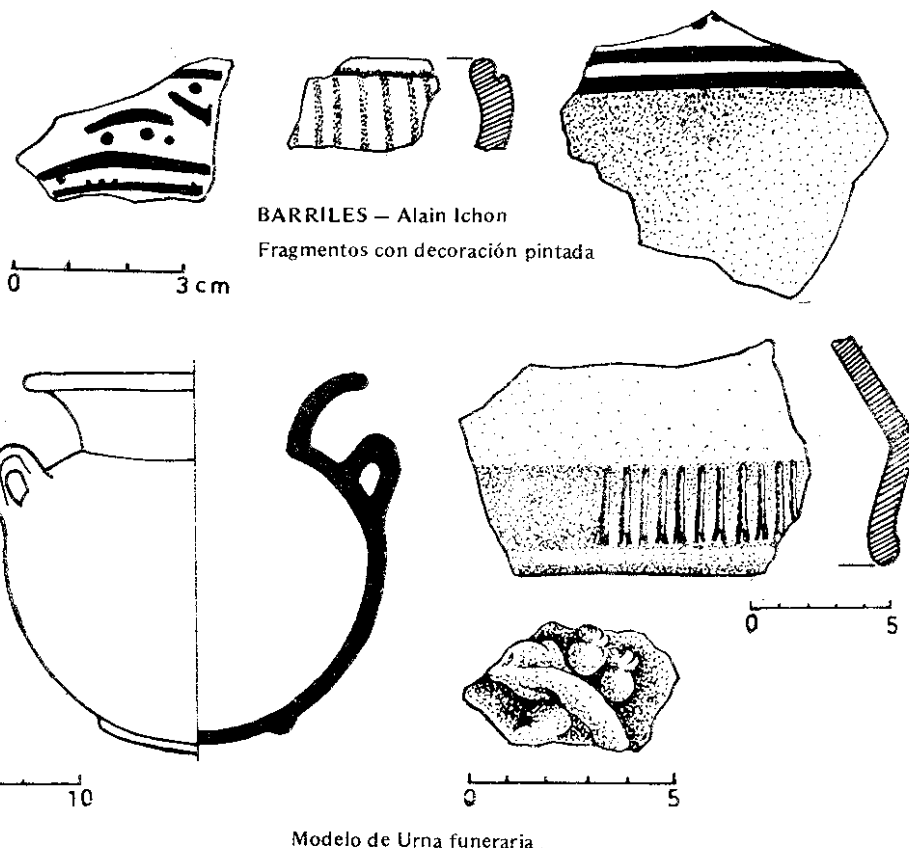
PREHISTORIA DEL ...

descubierto riquísimas huacas indígenas, que dan muestras que grupos de elevada cultura lo habitaron en la época precolombina, sino también verdaderas creaciones artísticas de aquellos períodos. Las figuras labradas en piedra que fueron encontradas en Barriles, y que hoy son motivo de orgullo para el Museo Nacional, demuestran que los antiguos pobladores supieron aprovechar las riquezas naturales que le brindó la región".

También manifiestan los dirigentes que en su distrito se han encontrado indicios de establecimientos coloniales y los restos de un puente de construcción española. Magníficos datos para investigar más a fondo sobre estos hallazgos relacionados con nuestra época histórica. Sin embargo, en este modesto escrito nos referimos a prehistoria panameña exclusivamente.

En 1840 dos chiricanos huaquean en la sierra de Cañas Gordas, y logran extraer 52 libras de oro. Cuando este hallazgo se populariza y llega la noticia a oídos del general Morazán (último presidente de Los Estados Unidos de Centro América) que en ese tiempo estaba exiliado en la altiva Provincia de Chiriquí, éste forma una compañía para ir a explotar las tumbas. Afortunadamente y para bien de la prehistoria esta aventura fracasa, ya que los asociados no pudieron llegar a los sitios donde estaban los ricos cementerios.

En que no están ubicados dentro del Distrito Renacimiento pero rayan con sus límites, creemos conveniente hacer mención de los sitios denominados: Aguas Buenas y Río Negro. Ambos en territorio tico y que son un enclave importante de la



única fase que tenemos distinguida en Renacimiento: Barriles.

El sitio de Aguas Buenas ha sido estudiado por el gran arqueólogo alemán y especialista en esta fase: W. Haberland. Quien ha propuesto el nombre de Aguas Buenas para designar el tipo cerámico característico y la fase correspondiente. Pero

actualmente los expertos designan la fase con los dos nombres: Aguas Buenas o Barriles.

Río Negro es un sitio ubicado en el corazón de la cordillera de Talamanca, allí nace el río del mismo nombre que corre hacia la vertiente

(siga a la página 56)



LECHERIAS UNIDAS, S. A.

PRODUCE LA MEJOR LECHE DE CHIRIQUI

QUESOS — HELADOS — SORBETES

Teléfonos 5-4341

5-2461

Apartado Postal

DAVID-CHIRIQUI

79

ALMACEN OSORIO, S. A.

Avenida 3 de Noviembre Nº 5355

Oscar Osorio

Presidente

Al Servicio de la Provincia
Chiricana por tres Generaciones

- Ferretería en General
- Materiales de Construcción
- Artículos para el Hogar
- y todo lo que necesite para su Finca.

VENTAS al CONTADO,
a **PLAZO** y por **CLUB**

Tels: 5-2684 — 5-2563 — Aptdo. 28
— DAVID —

Representaciones Tita, S. A.

Distribuidores

David, Chiriquí y
Provincias Centrales

Podemos
Proporcionarle
Todos estos
Servicios:

Acarreo
Almacenaje
Distribución
Reparto
Facturación
Ventas
Cobros.

Estamos para servirle:

TITA, S. A.

DAVID
TELEFONOS: 5-2141
5-2142
5-2143

PANAMA
TELEFONO: 64-1538

AGUADULCE
TELEFONO: 7-4197

HOTEL NACIONAL DE DAVID

*Ofrece a su distinguida
clientela toda clase de
comodidades*

- EN SUS 61 HABITACIONES
- AIRE ACONDICIONADO
- Y
- AGUA CALIENTE
- PISCINA
 - BARBERIA
 - CAFETERIA
 - ALMACEN

Teléfonos 5-2222; 5-2223
DAVID

"EMPRESAS ELECTRICAS
DE CHIRIQUI, S. A."

"COMUNICACIONES, S. A."

Dos nombres
y

un solo propósito

SERVIR A LA COMUNIDAD

del Pacífico, adentrándose por territorio panameño. Río Negro ha sido visitado por Dan Sander, investigador de la antigua Sociedad de Arqueología de la Zona del Canal.

En el sitio ceremonial de Río Negro se localizaron dos "Barriles" o "Cilindros de Piedra", que en sus extremos lisos poseían figuras en alto relieve de personajes con indumentaria y motivos clásicos mayas.

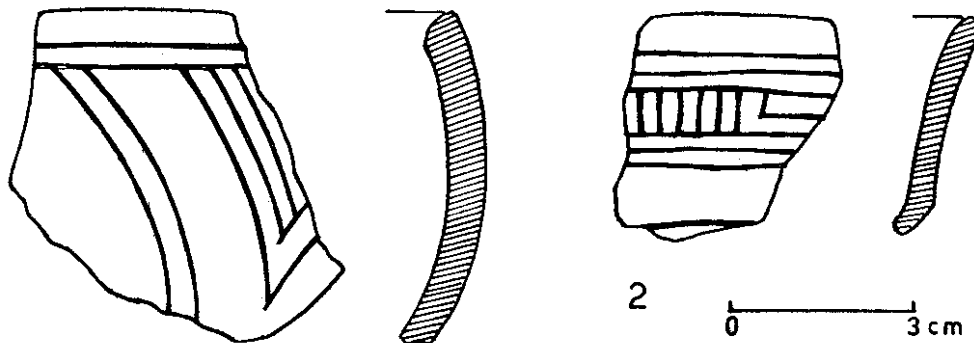
Estos dos cilindros, nos informa Sander, fueron destruidos por los buscadores de tesoro, ya que pensaban que en su interior encontrarían oro. Hoy, como testimonio elocuente nos quedan dos magníficas fotografías obtenidas por Sander, antes de ser inmoladas estas maravillosas piezas en aras de la ignorancia.

BARRILES, SOLAMENTE BARRILES

Queremos dejar claro, que en el Distrito Renacimiento, solamente se ha podido distinguir hasta el momento una sola fase. Llamada por nosotros Barriles o Aguas Buenas.

La posición geográfica del sitio ceremonial de Barriles, es conocida exactamente. Se llega a él, por un camino de piedra que viene de la localidad turística llamada: El Hato del Volcán, Corregimiento de Bugaba, el cual dista de Barriles una distancia de 5.7 kilómetros por la carretera.

El sitio está en un lugar plano y una quebrada de aguas permanente circula por los alrededores. Actual-



ALAIN ICHON
Tipo rojo
Inciso
BARRILES

mente hay una casa de la familia Corella en las inmediaciones del lugar.

Barriles ha sido visitado por un sinnúmero de investigadores y huaqueros, que sería largo enumerar lo que han hecho y dejado de hacer. Concluiremos aquí con lo más importante según nuestro modesto punto de vista.

La plataforma ceremonial de Barriles, sea donde estaba primeramente el conjunto lítico, (antes de que fuese alterado por los invasores-destructores del sitio) es un área rectangular, orientada de este a oeste. Atendiendo la salida y puesta del sol. Las estatuas, barriles y metates ceremoniales fueron tirados hacia la parte norte y noreste de la plataforma, por donde pasa la carretera actual. Ya que fueron derriba-

dos de sus puestos originales y algunas piezas como los barriles fueron rodados por la pendiente próxima que da a la quebrada antes mencionada.

Cabe aclarar que el sitio ceremonial de Barriles ha llegado a nosotros, después que sufrió una invasión guerrera en la cual los representantes de tan maravillosa escultura llevaron la peor parte en este enfrentamiento militar.

LA CERAMICA

La cerámica de barriles, presenta un desengrasante de partículas de arena y cuarzo transparente. Su textura es granulosa. La fragmentación es irregular en su mayoría, indicándonos esto que las vasijas fueron confeccionadas por el método de rollo superpuesto. La cocción de la pasta es buena.

Almacén JUANITA

*A la Orden
Siempre*

TELEFONO

5-4833

DAVID - CHIRIQUI

"Farmacia y Droguería"

FRENTE AL PARQUE DE CERVANTES
TELEFONOS: 5-3711 5-2932

"Farmacia del Mercado"

FRENTE AL MERCADO PUBLICO
TELEFONO: 5-2020

"Farmacia Concepción"

TELEFONO: 5-6007

DESPUES DE LAS 11:00 p.m. 5-3694

FARMACIAS
REVILLA, S.A.

DAVID - CHIRIQUI

- TELAS FINAS
- PERFUMERIA
- ROPA PARA NIÑO

*Especialidad
del*

ALMACEN MATY

AVENIDA BOLIVAR

y CALLE "D" Nº 5418

Teléfono 5-2442

David

La superficie de la cerámica ha sido pintada de diferentes colores: rojo, amarillo limón y anaranjado. El brillo exterior que da es mate, ya que la pintura no es muy buena y se cae con el agua.

Los bordes de las piezas son evértidos en su mayoría.

La forma de las piezas son: grandes ollas globulares, cazuelas abiertas y fruterías.

La dureza de esta cerámica oscila entre 3.5 y 4.0 en la escala de moh.

Los animales que se encuentran modelados en la cerámica son: monos, pájaros, jaguares, tortugas, culebras, lagartijas, etc.

En el Museo Nacional, hay, hoy, en exhibición una de las más exquisitas y bellas figuras que se han podi-

do encontrar en Barriles. Consiste en una gran urna (provisionalmente se le llamara urna ya que no se sabe que función pudo tener) de forma globular y cuello recto, con bordes que terminan evértidos. La parte correspondiente a la panza está pintada de rojo cardenal. El cuello es alto y elegante, ha sido dejado de color natural intencionalmente para ponerle figuras fitomorfas rellenas con rojo y limitadas con incisiones profundas. Esta técnica de rellenar y limitar con incisiones es primitiva, según la opinión de W. Haberland.

La cerámica de Barriles o Aguas Buenas se encuentra localizada en varios distritos chiricanos (Bugaba, Boquete, San Lorenzo) y en la república de Costa Rica donde tiene sus raíces.

LO QUE DICE LA ESCULTURA

Lo importante de Barriles es la escultura, lo atrayente, lo que a primera vista nos llama la atención y nos cautiva. Si mantenemos la opinión de analizar a Barriles por sus líneas escultóricas es imposible que saquemos algo nuevo, nos quedaremos en el aire. Por eso aquí proponemos una modestísima interpretación basada en el rango.

Barriles nos da dos verdades innegables, la aparición del grupo repentinamente y la desaparición en igual forma.

Nos basamos para decir esto en la cerámica y la escultura, ya que no tienen antecedentes ni se continúan proyectando en otros periodos.

Barriles, fue un templo, fundado por un ejército de invasores que llegaron del norte (Mayas), y se establecieron en el territorio, sometiendo a sus dominios y sus costumbres. Con el tiempo, este ejército se fue debilitando y dio ocasión a que fueran vencidos por otros grupos que llegaron del sur. Algo así, como lo que ocurre unos siglos más tarde con la invasión de los aztecas al territorio panameño por la vertiente del Atlántico (Bocas del Toro, Veraguas, Colón).



ALAIN
ICHON
Vaso
Campaniforme
BARRILES

CRONOLOGIA

La prehistoria del Distrito Renacimiento es hasta ahora, fugaz y temprana. No hay estudios que nos permitan decir algo sobre los grupos anteriores o posteriores a Barriles.

La fase Barriles cae en el período IV, que va del 300 al 500 D. C.

BIBLIOGRAFIA.

- Aguilar, Marta Isabel.
PREHISTORIA DEL ISTMO DE PANAMA.
Tesis de Graduación de la Facultad de Historia y Filosofía de la USMA. 1969.
511 Pág.
- Haberland, Wolfgang.
LAS FIGURAS LITICAS DE BARRILES, EN PANAMA.
Traducción de Gilberto Ríos.
Boletín del Museo Chiricano, No.6. 1968
Editora David-Chiriquí.
PP.8-14.
- Jurado, O y Castro A.
LA FASE AGUAS BUENAS EN HORCONCITOS.
Boletín del Museo Chiricano, NO.3. 1966.
Editora David-Chiriquí.
PP. 27-28.
- Lothrop, K Samuel.
COCLE: AN ARCHAEOLOGICAL STUDY OF CENTRAL PANAMA.
Cambridge 1937
T.1.
- Lothrop, K Samuel.
LOS SIGUAS: EL FORTIN MAS AL SUR DE LOS AZTECAS.
Traducción de: Roberto De La Guardia.
Publicado en American Scientific Congress.
Washington. 1942, V.2 Pags 109-116.
- Sander, Dan
AN ARCHAEOLOGICAL DISCOVERY IN RIO NEGRO.
En Panamá Archaeologist. Vol 4.No.1. (1944-1961)
Zona del Canal-Panamá.
PP. 135-141.
- Vidal Fraitts, Mercedes Luisa.
LOS HALLAZGOS DE SANTA MARTA.
Boletín del Museo Chiricano, No.6. 1968.
Editora David-Chiriquí.
PP.2-7.
- Yanguéz, J.A.
BARRILES (SITIO ARQUEOLOGICO: AYER Y HOY).
Revista Hombre y Cultura. Tomo I. No.5.
Diciembre de 1966.
Imprenta Universidad de Panamá.
PP. 135-149.
- PERIODICO
LA ESTRELLA DE PANAMA, PANAMA.
Sábado 10 de octubre de 1970.

CASO NAVARRO...

y al hijo de Navarro no lo hallaban. Ella había pensado o que era un animal muerto o éste último. —¿Que por qué sabía el camino hacia ese lugar? —Simplemente ella conocía todos los rincones de esos llanos.— No. No era verdad que ella estuviera encubriendo a su marido. Ella lo conocía y sabía que él era incapaz de semejante estropicio.

El Fiscal dedujo que todas aquellas negativas eran sólo argucias y cazarreírías de campesinos y considerando a Higuera culpable determinó su traslado para el juicio en Panamá.

A Coiba va a dar Higuera, se decía la gente del pueblo. A Coiba, al infierno, en que se aplicaba la ley de fuga. Pobre hombre. La mujer lloraba y se dolía ante sus amistades de lo que estaba ocurriendo. Allí quedaban sus hijos sin padre. Como si fueran huérfanos. Y ella, sola y sin poder atender a sus necesidades. ¡Para que iría el hombre a amenazar al viejo miserable que era Navarro! Para qué, señor. ¿Para qué? Para que lo acusaran ahora y le achacaran lo que quién sabe quién había hecho. Pero allí estaba Dios, que todo lo vé. Seguro que lo mandaban a Coiba, a morir allí, a postrarse tan injustamente. Ay Dios mío, repetía sollozando.

Entre los que la escuchaban estaba un muchacho, de apodo Liga. Y Liga fue a la oficina. Encontró que dos policías acompañaban a Higuera y subían a un carro oficial. El Fiscal con semblante de quien ha resuelto un problema y está satisfecho de su trabajo se despedía cordialmente del Alcalde y de los otros oficiales. Alrededor del carro en que debían marchar Fiscal y prisionero, se había congregado una multitud. De pronto alguien se acercó al Fiscal y le dijo que adentro, en la oficina, había una persona que tenía algo muy importante que decirle a solas. De mal grado si se quiere por la interrupción, el Fiscal entró. —Esta es la persona, le dijo el que había dado el recado.

— Bueno. Qué quiere decirme.

— Que yo sé quienes fueron los que mataron a No Navarro y al hijo.

— ¿No fue Higuera?

— No. Higuera es inocente. Mire señor Fiscal; a mí me ha podido

mucho el llanto de la mujer y aunque me perjudique yo le voy a decir.

— Bueno. Pero pronto: ¿Quiénes fueron?

— Allí afuera hay dos de ellos, y si saben que yo le voy a decir, seguro que me matan.

— ¿Quiénes?

— Llame al arcade y los policías. Son, que están aquí, Florez y Pérez; y no los he visto ahora, pero no deben andar lejos, Pajarito y Arnold. Ellos me convidaron para que fuéramos a robarle al viejo Navarro. Pero en el camino yo tuve miedo y les dije que no los acompañaba. Eso era cerca del río. Ellos me llamaron pendejo y me estuvieron ajochando para que fuera con ellos, pero como yo me resistí me iban a jondiar al charco ese hondo en que hay un lagarto grande. Al fin yo les dije que ellos se repartieran lo que cogieran que así les salía mejor. Que yo a nadie le diría nada. Ellos me amenazaron de muerte si soltaba una palabra. Pero yo no puedo ver cómo a un inocente le van a cargar la culpa de otros.

— ¿Usted está dispuesto a repetir ese cargo delante de ellos?

— Siempre que se me dé seguridad de que no me van a matar, sí señor.

La policía aprehendió inmediatamente a los dos jóvenes criminales y más tarde pudo apresar a los otros dos. Entre tanto Liga, temblando de miedo, se hallaba bajo custodia.

Florez fue el primero en declarar su culpabilidad. —El viejo, a quien habíamos sorprendido, nos reconoció. Cuando le pedimos la plata, no quería darla. Pero al fin nos entregó una chácara en que guardaba como unos cuarenta y cinco pesos. —Entregue lo demás, le ordenamos. El Viejo se negó. ¿Dónde la tiene enterrada? Si no nos dice, lo matamos. Le habíamos amarrado las manos, lo mismo que al hijo que estaba muy asustado. Dígales papa, le decía el muchacho. Dígales. Si yo supiera se los diría. Pero el viejo, terco, no decía nada. Entonces le pasamos una soga por el pescuezo y lo colgamos. Lo bajamos. —Diga, icarajo, o lo matamos! El viejo tenía la cara morada y no nos contestaba. Entonces uno dijo: —Cuélguenlo

otra vez, y lo colgamos y ni siquiera patalió. Murió como una palomita. Entonces no sabíamos qué hacer con el muchacho. Para que no hablara, lo llevamos al monte y allí en un palo de jobo, con la misma soga con que habíamos ahorcado al padre, lo ahorcamos a él. Eramos Pérez y Arnold y Pajarito y yo. Nos repartimos la plata y salimos a once pesos y cinco reales cada uno.

— ¿Y por esa cantidad cometieron ustedes dos crímenes?

— Bueno. La culpa no fue de nosotros. Fue que no hallamos más. Pero teníamos en plan hacer otros robos y ya teníamos señalados a quienes, aquí, del pueblo. Lo único que vino el maricón de Liga a denunciarnos. Si no, ya hubieran visto...

Naturalmente Higuera fue puesto inmediatamente en libertad.

Así en el pueblo pacífico y sencillo, se había formado una banda de jóvenes criminales. Arnold había sido penado antes y pasó un par de años en Coiba. Era el director de la banda y había planeado el crimen. Indudablemente además de cierta disposición natural el ambiente de Coiba y el contacto con hombres desesperados le llevó a iniciar esta vida fuera de la ley.

Pérez tenía un record delictivo por atentados a mano armada, uno de ellos contra una mujer. Celos, decían por excusa.

Pajarito era un mozuelo travieso, capaz de cometer pequeños robos y piraterías.

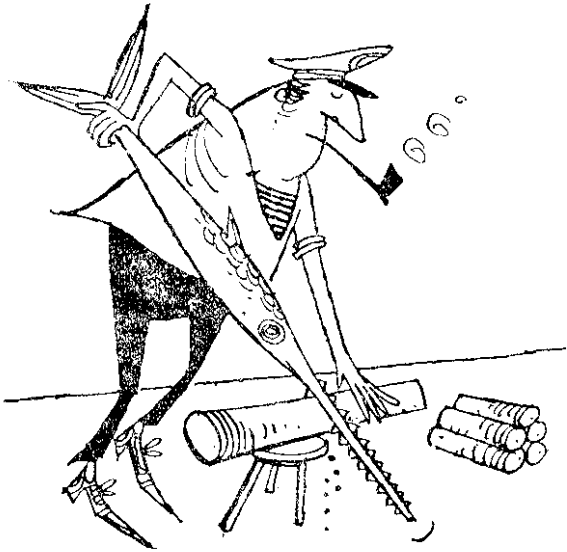
Florez había sido siempre un muchacho modelo. Hijo de una mujer muy buena, bien querida de todos, le servía de lazarillo a una tía ciega.

Por qué cayó en esta tentación y mostró un espíritu tan encallecido y duro en su relato, nadie lo podría comprender a menos que no se considere su conducta en esta ocasión como una manifestación de desarreglo psiquiátrico.

Los cuatro pasaron a Coiba un número de años y Florez y Pérez tuvieron rebaja por conducta excelente durante su prisión. A Pajarito lo mató en el mismo Penal de Coiba un compañero.

Aún se recuerda en el pueblo la muerte de los Navarros y se siente bochorno de que tal cosa hubiera sucedido allí.

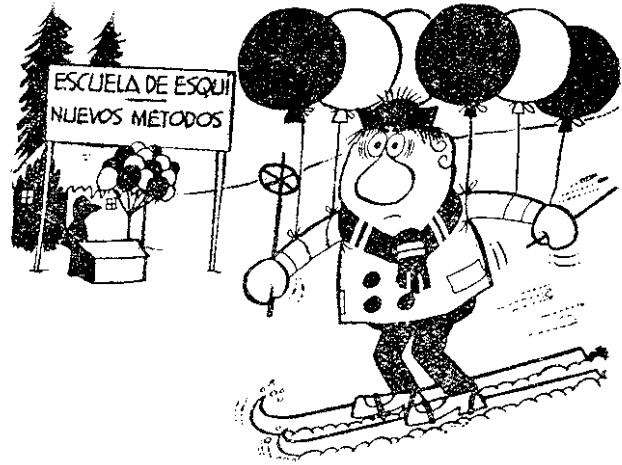
Buen Humor



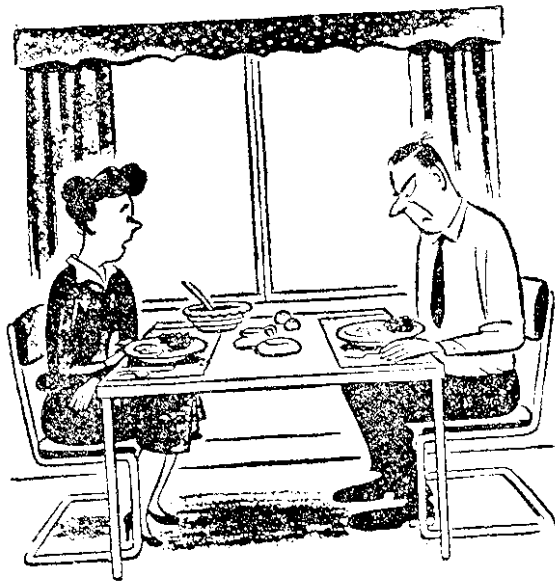
Sin palabras



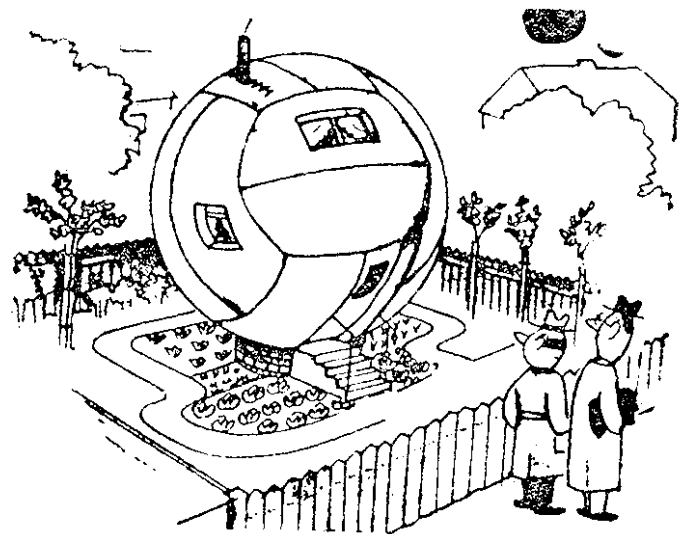
—Le viene un poco estrecho, ¿verdad? Bien, lo haremos entrar en seguida.



Sin palabras



—El lunes te gustan los guisantes; los martes te gustan también; el miércoles, lo mismo. Ahora, de repente, el jueves, “no” te gustan los guisantes.



—El arquitecto era un antiguo jugador de fútbol.